



## JOURNALS

### No. 352 (Unrevised)

Wednesday, October 9, 2024

2:00 p.m.

## JOURNAUX

### N<sup>o</sup> 352 (Non révisé)

Le mercredi 9 octobre 2024

14 heures

### PRAYER

### NATIONAL ANTHEM

### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

### DEFERRED RECORDED DIVISIONS

#### Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 66(2), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Nater (Perth—Wellington), seconded by Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 61*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 869 — Vote n<sup>o</sup> 869)

YEAS: 330, NAYS: 0

POUR : 330, CONTRE : 0

#### YEAS — POUR

Aboutaif  
Ali  
Angus  
Ashton  
Bains  
Barrett

Aitchison  
Allison  
Arnold  
Atwin  
Baker  
Barron

Albas  
Anand  
Arseneault  
Bachrach  
Baldinelli  
Barsalou-Duval

Alghabra  
Anandasangaree  
Arya  
Badawey  
Barlow  
Battiste

Beaulieu	Beech	Bendayan	Bergeron
Berthold	Bérubé	Bezan	Bibeau
Bittle	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Block	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Bragdon	Brassard
Brière	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Cannings	Caputo	Carr	Carrie
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Chambers	Champagne	Champoux	Chatel
Chen	Chiang	Chong	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Collins (Victoria)	Cooper	Cormier	Coteau
Dabrusin	Dalton	Damoff	Dance
Dancho	Davidson	Davies	DeBellefeuille
Deltell	d'Entremont	Desbiens	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Doherty	Dong	Dowdall	Dreeshen
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Epp	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Ferreri	Findlay
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Gallant	Garon
Garrison	Gaudreau	Gazan	Généreux
Genuis	Gerretsen	Gill	Gladu
Godin	Goodridge	Gould	Gourde
Gray	Green	Guilbeault	Hajdu
Hallan	Hanley	Hardie	Hepfner
Hoback	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Idlout	Ien
Jaczek	Jeneroux	Jivani	Johns
Joly	Jones	Jowhari	Julian
Kayabaga	Kelloway	Kelly	Khalid
Khanna	Khera	Kitchen	Kmiec
Koutrakis	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Kusmierczyk	Kwan	Lake
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lantsman
Lapointe	Larouche	Lattanzio	Lauzon
Lawrence	LeBlanc	Lebouthillier	Lehoux
Lemire	Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Liepert	Lightbound	Lloyd	Lobb
Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maguire
Majumdar	Maloney	Martel	Martinez Ferrada
Masse	Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)
Mazier	McCauley (Edmonton West)	McDonald (Avalon)	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean	McLeod
McPherson	Melillo	Mendès	Mendicino
Miao	Michaud	Miller	Moore
Morantz	Morrice	Morrison	Morrissey
Motz	Murray	Muys	Naqvi
Nater	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Patzer	O'Connell
Pauzé	Perkins	Perron	Paul-Hus
Plamondon	Poilievre	Powlowski	Petitpas Taylor
Rayes	Redekopp	Reid	Qualtrough
Richards	Roberts	Robillard	Rempel Garner
Rogers	Romanado	Rood	Rodriguez
Ruff	Sahota	Sajjan	Rota
Samson	Sarai	Sauvé	Saks
Scarpaleggia	Scheer	Schiefke	Savard-Tremblay
Seeback	Serré	Sgro	Schmale
			Shanahan

Sheehan  
Sidhu (Brampton South)  
Small  
Steinley  
St-Onge  
Tassi  
Thompson  
Turnbull  
van Koeverden  
Vecchio  
Vignola  
Vuong  
Webber  
Williamson  
Zimmer

Shields  
Simard  
Sorbara  
Ste-Marie  
Strahl  
Taylor Roy  
Tochor  
Uppal  
Van Popta  
Vidal  
Villemure  
Wagantall  
Weiler  
Yip  
Zuberi — 330

Shipley  
Sinclair-Desgagné  
Soroka  
Stewart (Toronto—St. Paul's)  
Stubbs  
Thériault  
Tolmie  
Valdez  
Vandal  
Vien  
Virani  
Warkentin  
Wilkinson  
Zahid

Sidhu (Brampton East)  
Singh  
Sousa  
Stewart (Miramichi—Grand Lake)  
Sudds  
Therrien  
Trudel  
Van Bynen  
Vandenbeld  
Viersen  
Vis  
Vaugh  
Williams  
Zarrillo

### NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

### PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

## MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate informing this House that the Senate has passed the following bill to which the concurrence of the House is desired:

Bill S-250, An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures).

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### Presenting Reports from Committees

Mr. Williamson (New Brunswick Southwest), from the Standing Committee on Public Accounts, presented the 44th report of the committee, "Cybersecurity of Personal Information in the Cloud". — Sessional Paper No. 8510-441-490.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 56 and 138*) was tabled.

### Motions

Mr. Villemure (Trois-Rivières), seconded by Mrs. Vignola (Beauport—Limoilou), moved, — That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 66*)

Debate arose thereon.

At 5:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the Speaker interrupted the proceedings.

## MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat qui informe la Chambre qu'il a adopté le projet de loi suivant, qu'il soumet à son assentiment :

Projet de loi S-250, Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation).

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Présentation de rapports de comités

M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest), du Comité permanent des comptes publics, présente le 44<sup>e</sup> rapport du Comité, « La cybersécurité des renseignements personnels dans le nuage ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-441-490.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n<sup>os</sup> 56 et 138*) est déposé.

### Motions

M. Villemure (Trois-Rivières), appuyé par M<sup>me</sup> Vignola (Beauport—Limoilou), propose, — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n<sup>o</sup> 66*)

Il s'élève un débat.

À 17 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

## ORDERS OF THE DAY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), — That the government's failure of fully providing documents, as ordered by the House on June 10, 2024, be hereby referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs;

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That the motion be amended by adding the following:

“provided that it be an instruction to the committee:

(a) that the following witnesses be ordered to appear before the committee, separately, for two hours each:

- (i) the Minister of Innovation, Science and Industry,
- (ii) the Clerk of the Privy Council,
- (iii) the Auditor General of Canada,
- (iv) the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police,
- (v) the Deputy Minister of Innovation, Science and Economic Development Canada,
- (vi) the Law Clerk and Parliamentary Counsel of the House of Commons,
- (vii) the Acting President of Sustainable Development Technology Canada,
- (viii) a panel consisting of the Board of Sustainable Development Technology Canada; and

(b) that it report back to the House no later than Friday, November 22, 2024.”.

The debate continued.

## MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-291, An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts (child sexual abuse and exploitation material), without amendment.

## PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

— by Ms. Lantsman (Thornhill), two concerning health (Nos. 441-02687 and 441-02688), three concerning foreign affairs (Nos. 441-02689, 441-02690 and 441-02691), two concerning public safety (Nos. 441-02692 and 441-02693) and one concerning justice (No. 441-02694).

## ORDRE DU JOUR

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), — Que l'incapacité du gouvernement à fournir pleinement des documents ordonnés par la Chambre le 10 juin 2024 soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre;

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité :

a) de citer les témoins suivants à comparaître devant le Comité, séparément, pendant deux heures chacun :

- (i) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,
- (ii) le greffier du Conseil privé,
- (iii) la vérificatrice générale du Canada,
- (iv) le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada,
- (v) le sous-ministre d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada,
- (vi) le légiste et conseiller parlementaire de la Chambre des communes,
- (vii) le président par intérim de Technologies du développement durable Canada,
- (viii) un panel formé des membres du conseil de Technologies du développement durable Canada;

b) de faire rapport à la Chambre au plus tard le vendredi 22 novembre 2024. ».

Le débat se poursuit.

## MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-291, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence (matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels), sans amendement.

## PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

— par M<sup>me</sup> Lantsman (Thornhill), deux au sujet de la santé (n<sup>os</sup> 441-02687 et 441-02688), trois au sujet des affaires étrangères (n<sup>os</sup> 441-02689, 441-02690 et 441-02691), deux au sujet de la sécurité publique (n<sup>os</sup> 441-02692 et 441-02693) et une au sujet de la justice (n<sup>o</sup> 441-02694).

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:42 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:09 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 42, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 9, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.